

Czwartek, 27 września 2007 r.

30. zachęca do koordynowania grup powołanych przez Komisję, a przede wszystkim grupy ekspertów z państw członkowskich zajmującej się digitalizacją i ochroną zasobów cyfrowych oraz ww. grupy ekspertów wysokiego szczebla, w celu osiągnięcia rzeczywistej synergii na szczeblu europejskim;
31. sugeruje utworzenie na szczeblu europejskim jednostki koordynującej, odpowiadającej TEL, na rzecz funduszy krajowych muzeów i archiwów, które zarządzają wszelkiego rodzaju elementami zdigitalizowanymi związanymi z europejskim dziedzictwem kultury w celu zintegrowania ich z systemem wyszukiwania europejskiej biblioteki cyfrowej;
32. podkreśla ponadto, że europejska biblioteka cyfrowa, harmonijnie włączona w systemy edukacyjne, ułatwi dotarcie do europejskiej młodzieży i będzie mogła przybliżyć młodym ludziom dziedzictwo kulturowe i literackie, jednocześnie ucząc ich korzystania z nowych technologii i przeciwdziałając przepaści cyfrowej;
33. uważa za konieczne zintensyfikowanie wymiany doświadczeń i dobrych praktyk z innymi instytucjami europejskimi, takimi jak Europejska Komisja Ochrony i Dostępu z instytucjami z krajów trzecich, takimi jak Biblioteka Kongresu Stanów Zjednoczonych, ze stowarzyszeniami międzynarodowymi, takimi jak Międzynarodowa Federacja Stowarzyszeń Bibliotekarzy i Bibliotek, z organizacjami publicznymi i prywatnymi, takimi jak Online Computer Library Center, i innymi, próbując tam, gdzie jest to możliwe, wykorzystywać zawsze już przetestowane i działające oprogramowanie i rozwiązania;
34. zachęca do promowania, eksponowania i udostępnienia europejskiej biblioteki cyfrowej, poprzez obszerne informowanie na wszystkich poziomach oraz stworzenie logo, dzięki któremu będzie ona rozpoznawalna;
35. zaleca w związku z tym, aby część środków przydzielonych europejskiej bibliotece cyfrowej przeznaczona została na jej promocję u możliwie jak najszerszego odbiorcy;
36. zobowiązuje swojego Przewodniczącego do przekazania niniejszej rezolucji Radzie i Komisji, a także rządóm i parlamentóm państw członkowskich.

P6_TA(2007)0417

Skuteczność i równy dostęp do europejskich systemów kształcenia i szkolenia

Rezolucja Parlamentu Europejskiego z dnia 27 września 2007 r. w sprawie skuteczności i równego dostępu do europejskich systemów kształcenia i szkolenia (2007/2113(INI))

Parlament Europejski,

- uwzględniając komunikat Komisji do Rady i Parlamentu Europejskiego w sprawie skuteczności i równego dostępu do europejskich systemów kształcenia i szkolenia (COM(2006)0481),
- uwzględniając wniosek dotyczący zalecenia Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie kluczowych kompetencji w uczeniu się przez całe życie (COM(2006)0479),
- uwzględniając swoje stanowisko przyjęte w drugim czytaniu w dniu 25 października 2006 r. dotyczące przyjęcia decyzji Parlamentu Europejskiego i Rady ustanawiającej program działań w zakresie uczenia się przez całe życie⁽¹⁾ oraz decyzję nr 1720/2006/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 15 listopada 2006 r. ustanawiającą program działań w zakresie uczenia się przez całe życie⁽²⁾,

⁽¹⁾ Dz.U. C 313 E z 20.12.2006, str. 187.

⁽²⁾ Dz.U. L 327 z 24.11.2006, str. 45.

Czwartek, 27 września 2007 r.

- uwzględniając komunikat Komisji zatytułowany „Kształcenie dorosłych: Nigdy nie jest za późno na naukę” (COM(2006)0614),
- uwzględniając swoje stanowisko przyjęte w pierwszym czytaniu w dniu 26 września 2006 r. w sprawie wniosku dotyczącego zalecenia Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie kluczowych kompetencji w uczeniu się przez całe życie⁽¹⁾ oraz zalecenie 2006/962/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 18 grudnia 2006 r. w sprawie kompetencji kluczowych w procesie uczenia się przez całe życie⁽²⁾,
- uwzględniając swoje stanowisko przyjęte w pierwszym czytaniu w dniu 13 października 2005 r. w sprawie wniosku dotyczącego zalecenia Parlamentu Europejskiego i Rady dotyczącego dalszej europejskiej współpracy w zakresie zapewniania jakości kształcenia w szkolnictwie wyższym⁽³⁾ oraz zalecenie 2006/143/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 15 lutego 2006 r. w sprawie dalszej europejskiej współpracy w zakresie zapewniania jakości w szkolnictwie wyższym⁽⁴⁾,
- uwzględniając art. 45 Regulaminu,
- uwzględniając sprawozdanie Komisji Kultury i Edukacji oraz opinię Komisji Praw Kobiet i Równouprawnienia (A6-0326/2007),
- A. mając na uwadze, że wobec ograniczeń budżetu publicznego i w obliczu wyzwań globalizacji, a także zmian demograficznych i innowacji technologicznych w całej Europie kładzie się większy nacisk na poprawę skuteczności w sektorze kształcenia i szkolenia zawodowego,
- B. mając na uwadze, że niepokojące są znaczące rozbieżności między wynikami osiąganymi przez systemy edukacji w Unii Europejskiej, jak ukazało sprawozdanie z Pizy z 2003 r.,
- C. mając na uwadze, że czynnik ten może znaleźć odzwierciedlenie w pogłębianiu się różnic w rozwoju gospodarczym i społecznym państw członkowskich i zagrozić realizacji celów Strategii Lizbońskiej,
- D. mając na uwadze, że prawo do nauki jest zasadą uznawaną zarówno na szczeblu międzynarodowym, jak i w Karcie Praw Podstawowych Unii Europejskiej,
- E. mając na uwadze, że większość obecnych systemów kształcenia i szkolenia zawodowego odtwarza i pogłębia istniejące nierówności,
- F. mając na uwadze, że nierówny dostęp do kształcenia i szkolenia zawodowego pociąga za sobą wysokie koszty ukryte,
- G. mając na uwadze, że zwrot inwestycji w kształcenie i szkolenie przynosi długoterminowe korzyści gospodarcze i społeczne i że inwestycje te wymagają planowania w długiej perspektywie,
- H. mając na uwadze konieczność wypracowania w systemach kształcenia i szkolenia kultury oceniania mającego na celu skuteczne i długoterminowe monitorowanie ich rozwoju,
- I. mając na uwadze konieczność powiązania polityki kształcenia i szkolenia zawodowego z polityką dotyczącą zatrudnienia, gospodarki i integracji społecznej,

⁽¹⁾ Dz.U. C 306 E z 15.12.2006, str. 165.

⁽²⁾ Dz.U. L 394 z 30.12.2006, str. 10.

⁽³⁾ Dz.U. C 233 E z 28.9.2006, str. 100.

⁽⁴⁾ Dz.U. L 64 z 4.3.2006, str. 60.

Czwartek, 27 września 2007 r.

- J. mając na uwadze kluczową rolę kształcenia i szkolenia w procesie kształtowania wielokulturowej tożsamości europejskiej, opartej na edukacji międzykulturowej i pokoju,
- K. mając na uwadze utrzymujące się wyższe prawdopodobieństwo bezrobocia wśród młodych kobiet niż wśród młodych mężczyzn, na co wskazuje stopa bezrobocia w UE-27, która w 2006 r. wyniosła 18,1 % wśród młodych kobiet oraz 16,9 % wśród młodych mężczyzn oraz mając na uwadze niższą reprezentację kobiet na stanowiskach kierowniczych, mimo że w większości państw członkowskich wykształcenie wyższe zdobywa większa liczba kobiet niż mężczyzn,

Skuteczność i równy dostęp w perspektywie uczenia się przez całe życie

1. wspiera proces długoterminowego planowania w dziedzinie uczenia się przez całe życie, ponieważ inwestowanie w tej dziedzinie przynosi długoterminowe korzyści gospodarcze i społeczne;
2. zgadza się, że inwestycje na danym szczeblu kształcenia nie tylko podnoszą fachowość i umiejętności na tym szczeblu, ale też tworzą podstawy do zdobywania dalszych kwalifikacji i kompetencji na kolejnych szczeblach kształcenia;
3. popiera zamiar opracowania europejskich ram kwalifikacji w uczeniu się przez całe życie, które ułatwią uznawanie zdobytego wykształcenia i umożliwią przejrzyste i jasne przechodzenie od jednych możliwości kształcenia do innych;
4. wyraża opinię, że w systemach kształcenia i szkolenia zawodowego niezbędna jest kultura oceniania; dlatego też skuteczna długoterminowa polityka musi opierać się na wiarygodnym mierzeniu wyników;
5. z zadowoleniem przyjmuje dążenie Komisji do uwzględnienia skuteczności i równego dostępu do kształcenia przy opracowywaniu ram wskaźników i kryteriów odniesienia do śledzenia postępów w realizacji celów strategii lizbońskiej;
6. wierzy, że aby przystąpić do realizacji badania skuteczności/wydajności i równego dostępu do systemów edukacyjnych w Europie, należy objaśnić terminologię skuteczności/wydajności i równego dostępu; w przypadku badania tego ostatniego pod uwagę powinny zostać wzięte cechy indywidualne, takie jak płeć, pochodzenie etniczne czy niepełnosprawność (inne niż społeczno-ekonomiczne);
7. zgadza się, że inwestycje w uczenie się przez całe życie, mające na celu poprawę dostępności, wspierają spójność społeczną, dają jednostkom umiejętność rozwiązywania problemów, zdolność adaptacji, rozwijania poczucia własnej wartości i radzenia sobie ze zmianami, co poprawia ich rozwój osobisty i dzięki czemu łatwiej i lepiej stawiają czoła różnego rodzaju zmianom życiowym;
8. wzywa państwa członkowskie do wprowadzenia uwzględniającej problematykę płci polityki kształcenia i szkolenia oraz materiałów w tej dziedzinie jako narzędzia służącego eliminacji nierówności w nauce i zatrudnieniu oraz wykorzenieniu stereotypów płciowych; domaga się od państw członkowskich promowania wśród młodzieży, a także dzieci przed osiągnięciem przez nie wieku, w którym podejmuje się główne decyzje związane z kształceniem i karierą zawodową, zatrudniania nietypowego ze względu na płeć (na przykład zatrudniania większej liczby mężczyzn jako nauczycieli w szkołach podstawowych oraz większej liczby kobiet w nauce) w sposób, który doprowadzi do zmniejszenia segregacji zawodowej opartej na płci; po raz kolejny stwierdza, że warunkiem wstępnym wszelkiej polityki są lepszej jakości dane zbierane według kryterium płci i wieku;

Czwartek, 27 września 2007 r.

Osiąganie skuteczności i równego dostępu w polityce kształcenia i szkolenia zawodowego*Kształcenie przedszkolne: nacisk na uczenie się w młodym wieku*

9. jest zdania, że skuteczność i równy dostęp mogą się wzajemnie uzupełniać, jeżeli inwestycje i reformy skoncentrują się na wczesnych etapach kształcenia;
10. podkreśla konieczność opracowania już od fazy przedszkolnej działań zorientowanych na sprzyjanie integracji dzieci pochodzących z krajów trzecich, lecz będących rezydentami na terytorium Unii Europejskiej;
11. wzywa państwa członkowskie do znacznie większych inwestycji w kształcenie przedszkolne, w tym również kształcenie w żłobkach, co może być skutecznym sposobem tworzenia podstaw dalszego kształcenia, rozwijania dziecięcego intelektu, podnoszenia ogólnego poziomu umiejętności i może znacznie zwiększyć równy dostęp do systemu kształcenia;
12. wierzy jednak, że na poziomie Unii Europejskiej konieczne jest przeprowadzanie większej liczby badań w zakresie kształcenia przedszkolnego, w szczególności w dziedzinie wczesnych działań zorientowanych na określonego odbiorcę w celu zidentyfikowania praktyk, które odnoszą oczekiwane skutki;
13. uważa, że jakość wychowania przedszkolnego zależy także od odpowiednio wyszkolonych pedagogów; dlatego też należy przygotować opłacalną finansowo strategię zapewniania przyszłościowo ukierunkowanych i dobrej jakości szkoleń oraz satysfakcjonującej kariery;
14. zgadza się, że już począwszy od fazy przedszkolnej zapewniona musi zostać społeczna różnorodność klas i grup wpływu, aby uniknąć podziału na programy nauczania i oczekiwania;
15. wyraża opinię, że zaangażowanie rodziców poprzez programy edukacji i informacji jest ważne dla sukcesu kształcenia przedszkolnego, zwłaszcza w przypadku dzieci mniej uprzywilejowanych;
16. popiera wszystkie formy kształcenia przedszkolnego i interwencji we wczesnym wieku, kiedy rozwijają się u dziecka umiejętności poznawcze, które w perspektywie długoterminowej przynoszą największe korzyści w całym procesie kształcenia przez całe życie;
17. zachęca państwa członkowskie do utworzenia liczby miejsc dotowanych w nauczaniu przedszkolnym, zwiększając tym samym szanse pozostających w niepewnej sytuacji finansowej dzieci w wieku przedszkolnym na dostęp do nauczania;

Kształcenie podstawowe i ponadpodstawowe: poprawa jakości kształcenia podstawowego dostępnego dla wszystkich

18. podkreśla, że obowiązkowa nauka w szkole i system szkolenia zawodowego powinny zapewniać podstawowe wykształcenie i kluczowe kwalifikacje (skreślenie); podkreśla ponadto, że wykształcenie i odpowiednie kluczowe kompetencje pomagają w osiągnięciu podstawowych społecznych i obywatelskich wartości, zwiększaniu spójności społecznej oraz wspieraniu kwalifikacji osób, a tym samym ich szans na zatrudnienie;
19. podkreśla ponadto, że rola szkoły, przede wszystkim w cyklu kształcenia podstawowego i średniego, musi priorytetowo uwzględniać zasady wzajemnego wpływu kultur i kształcenia w duchu pokoju, będące cechami charakteryzującymi wielokulturową tożsamość europejską;
20. jest zdania, że przedwczesny podział na kategorie ma negatywne skutki dla skuteczności i równego dostępu do systemów kształcenia;

Czwartek, 27 września 2007 r.

21. wierzy, że równy dostęp osób znajdujących się w niekorzystnej sytuacji do dobrej jakości edukacji również może podnieść skuteczność i równy dostęp do europejskich systemów edukacji;
22. popiera natomiast tworzenie elastycznego wyboru kierunku nauki w szkole średniej, który nie powinien uniemożliwiać wyboru innego kierunku na kolejnych etapach nauki;
23. nalega, by państwa członkowskie monitorowały przebieg nauki szkolnej wszystkich uczniów, a w szczególności w chwili wyboru kierunku i drogi zawodowej oraz by zapewniały, że ich systemy kształcenia wspierają uczniów i studentów motywując ich do wysiłku na rzecz rozwoju osobistego;
24. z uwagi na różnicę poziomów wsparcia, z jakiego każdy uczeń może korzystać w domu przez cały okres nauki szkolnej, oraz bardzo nierówny czasami poziom zapewnianego kształcenia, wspiera dążenie do włączenia rodziców w proces kształcenia w celu znacznego ograniczenia ryzyka późniejszego wykluczenia społecznego;
25. wzywa państwa członkowskie do wspierania szkolenia i dalszego kształcenia nauczycieli, ich motywacji i poprawy jakościowych warunków życia szkolnego, będących decydującymi czynnikami zapewnienia skuteczności i równego dostępu;
26. zachęca państwa członkowskie do promowania wielojęzyczności na wszystkich szczeblach systemów nauczania, co zaowocowałoby na terytorium Unii Europejskiej wzrostem mobilności zarówno dzieci i młodzieży, jak i dorosłych, zwiększając w ten sposób skuteczność procesu nauczania w obrębie UE;
27. zachęca państwa członkowskie do uwrażliwienia ciała pedagogicznego i osób zajmujących się zawodowo nauczaniem na kwestie równości kobiet i mężczyzn, tak aby mogły one krzewić poszanowanie tej zasady wśród młodego pokolenia;

Szkolnictwo wyższe: zwiększanie inwestycji przy jednoczesnym rozszerzaniu uczestnictwa

28. zgadza się, że szkolnictwo wyższe jest kluczowym sektorem gospodarki i społeczeństwa opartego na wiedzy;
29. wspiera zamiar modernizacji uniwersytetów, aby szkolnictwo wyższe stało się bardziej konkurencyjne, umożliwiło wszystkim uczestnictwo na równych zasadach, a zarazem zachowało opłacalność finansową i skuteczność;
30. wzywa państwa członkowskie do zwiększenia skuteczności i równego dostępu poprzez tworzenie odpowiednich warunków i zachęt dla większych inwestycji ze źródeł publicznych i prywatnych;
31. zgadza się, że bezpłatne wyższe studia jako takie niekoniecznie zapewniają równy dostęp; w tym celu wzywa do dalszych badań nad założeniem, że czesne za naukę nie jest kwestią odosobnioną, lecz częścią sieci czynników związanych z zachętami finansowymi w połączeniu z towarzyszącym wsparciem finansowym, które w przypadku grup w niekorzystnym położeniu może ograniczać nierówności w dostępie do szkolnictwa wyższego;
32. podkreśla, że placówki szkolnictwa wyższego muszą opracować wszechstronną politykę informacji i naboru, aby reagować na dynamiczny rozwój potrzeb społecznych i gospodarczych;

Czwartek, 27 września 2007 r.

Kształcenie i szkolenie zawodowe: poprawa jakości i znaczenia

33. uważa, że wobec starzenia się społeczeństwa coraz poważniejszym problemem jest stale wysoki poziom bezrobocia wśród młodych ludzi;
34. w związku z problemem starzenia się ludności wspiera tworzenie lepszych możliwości kształcenia dorosłych, co umożliwi lepsze przystosowanie się do wymagań rynku pracy, a także zachęci osoby nisko wykwalifikowane do podjęcia nauki;
35. podkreśla, że młodzi ludzie na niższych szczeblach drabiny kwalifikacji napotykać znaczne trudności z wejściem na rynek pracy i są najbardziej narażeni na zmiany gospodarcze, stoją wobec większego ryzyka bezrobocia i często ostatecznie wykonują prace przypadkowe lub wymagające niższych kwalifikacji;
36. wzywa państwa członkowskie do promowania dostępu do kształcenia i szkolenia młodych kobiet, zwłaszcza kobiet z regionów oddalonych i grup szczególnie narażonych, takich jak imigrantki, kobiety pochodzące z mniejszości etnicznych, kobiety niepełnosprawne oraz kobiety nisko wykwalifikowane; apeluje do państw członkowskich o określanie i wymianę najlepszych praktyk w tej dziedzinie oraz wzywa partnerów społecznych i przedsiębiorstwa prywatne i publiczne do eliminowania wszelkich form dyskryminacji oraz do czynnego zachęcania do zapewniania szkoleń w miejscu pracy przy jednoczesnym znoszeniu wszelkich barier związanych z wiekiem, a także do wspierania urlopów szkoleniowych dla osób znajdujących się w niekorzystnej sytuacji;
37. wzywa państwa członkowskie do promowania dostępu bezrobotnych kobiet oraz kobiet, którym nie powiodło się w systemie kształcenia obowiązkowego, do szkoleń dla dorosłych finansowanych ze środków publicznych;
38. apeluje do państw członkowskich o wdrażanie polityki, która ułatwiłaby młodym ludziom po ukończeniu nauki rozpoczęcie życia zawodowego, ze szczególnym uwzględnieniem młodych kobiet, które zwykle napotykać większe trudności w tej dziedzinie; podkreśla, że lepsza jakość kształcenia i szkolenia oraz łatwiejszy dostęp do nich, jak również inwestowanie w młodzież, ma konsekwencje dla rynku pracy na późniejszych etapach życia młodych ludzi; zwraca uwagę na fakt, iż należy wprowadzić mechanizm oceny, tak aby było możliwe oszacowanie skuteczności i wpływu wydatków rządowych na bezrobotnych młodych ludzi, zwłaszcza młode kobiety;
39. zachęca państwa członkowskie do wspierania programów doskonałości na uniwersytetach, ponieważ poprzez kształcenie wysoko wykwalifikowanych specjalistów można by lepiej zaspokoić wymogi rynku pracy;
40. zwraca uwagę na konieczność wspierania, w ramach systemów edukacji i szkoleń, jednakowego dostępu kobiet i mężczyzn do nowych technologii w celu likwidowania przepaści w dostępie do technologii cyfrowych istniejącej pomiędzy kobietami i mężczyznami;
41. wzywa państwa członkowskie do zwiększenia udziału i umocnienia pozycji kobiet w nauce, inżynierii i technologii; apeluje do rządów krajowych o podjęcie działań na rzecz zwiększenia liczby kobiet na stanowiskach kierowniczych oraz o ocenę postępów w oparciu o przyjęte cele jakościowe i ilościowe;
42. zaleca poprawić dostęp do szkolnictwa wyższego i opracować możliwości dalszych studiów i kształcenia osób pracujących po ukończeniu kształcenia zawodowego;
43. podkreśla konieczność elastyczności oferowanych programów szkolenia zawodowego, uwzględniających popyt na rynku pracy jako szczególnie efektywny sposób zwiększania możliwości zatrudnienia osób mniej uprzywilejowanych; uznaje w tym kontekście, że inwestycje publiczne powinny skupiać się na najmniej uprzywilejowanych grupach docelowych, gdyż to właśnie one w najmniejszym stopniu korzystają z kształcenia ustawicznego;

Czwartek, 27 września 2007 r.

44. zachęca państwa członkowskie do zaproponowania, wspólnie z placówkami szkolnictwa wyższego i zawodowego, elastycznej organizacji nauczania, w szczególności z myślą o lepszym uwzględnieniu potrzeb młodych mężczyzn i kobiet, którzy równolegle pracują lub spełniają obowiązki rodzinne i w celu uniknięcia w ten sposób wczesnego porzucania przez nich nauki;

45. wzywa państwa członkowskie do włączenia placówek kształcenia, przedsiębiorstw, partnerów społecznych i innych oraz sektora publicznego do wspólnego partnerstwa w realizacji odnoszących sukcesy programów szkolenia zawodowego;

Działania Unii Europejskiej

46. podkreśla, że podstawowym celem działań Unii Europejskiej jest promowanie konwergencji systemów kształcenia w Unii Europejskiej w kierunku osiągnięcia wyższych standardów w zakresie wyników;

47. wierzy, że aby lepiej ukierunkować działania Unii Europejskiej konieczne byłoby rozwinięcie procesu opartego na okresowych sprawozdaniach przedstawionych przez państwa członkowskie, a także na niezależnej weryfikacji w celu dokonania oceny wyników osiąganych przez systemy kształcenia i szkolenia w Unii Europejskiej, zwracając szczególną uwagę na nabywanie przez uczniów podstawowych umiejętności oraz na realizację celów związanych z równym dostępem do systemu;

48. zwraca się do Komisji o publikowanie regularnych sprawozdań na temat skuteczności i równego dostępu do nauki w europejskich systemach kształcenia i szkolenia, aby monitorować postępy na drodze do osiągnięcia wyższych standardów w zakresie wyników;

49. zobowiązuje swojego Przewodniczącego do przekazania niniejszej rezolucji Radzie oraz Komisji.

P6_TA(2007)0418

Moratorium na wykonywanie kary śmierci

Rezolucja Parlamentu Europejskiego z dnia 27 września 2007 r. w sprawie powszechnego moratorium na wykonywanie kary śmierci

Parlament Europejski,

- uwzględniając swoje rezolucje z dnia 1 lutego 2007 r.⁽¹⁾ i z dnia 26 kwietnia 2007 r.⁽²⁾ w sprawie włoskiej inicjatywy na rzecz powszechnego moratorium na wykonywanie kary śmierci,
- uwzględniając wytyczne z dnia 3 czerwca 1998 r. w sprawie polityki UE wobec krajów trzecich w zakresie kary śmierci,
- uwzględniając oświadczenie o zniesieniu kary śmierci przedstawione w dniu 19 grudnia 2006 r. na forum Zgromadzenia Ogólnego ONZ przez prezydentkę UE i parafowane przez 85 państw ze wszystkich regionów geograficznych świata,
- uwzględniając oświadczenie odczytane przez prezydentkę UE w imieniu Unii Europejskiej na czwartej sesji Rady Praw Człowieka ONZ w dniu 29 marca 2007 r.,
- uwzględniając poparcie dla moratorium wyrażone publicznie przez Sekretarza Generalnego ONZ podczas jego niedawnej wizyty w Rzymie,

⁽¹⁾ Teksty przyjęte, P6_TA(2007)0018.

⁽²⁾ Teksty przyjęte, P6_TA(2007)0166.